ru

restoitalia®

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ





ПЕЧЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

МОД. **TR 4 / TR 4H / TR 44 / TR D 4 / TR D 4H / TR D 44**

TR 6 / TR 6H / TR 66 / TR D 6 / TR D 6H / TR D 66

TR 6L / TR 66L / TR D 6L / TR D 66L

Tecno A

СОДЕРЖАНИЕ

1. СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ "CE" 3
2. ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ.....4
3 НАЗНАЧЕНИЕ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИ..5
3.1. ЦЕЛИ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ...5 3.2. ХРАНЕНИЕ РУКОВОДСТВА.....5.
3.3. СПОСОБЫ ОБНОВЛЕНИЯ РУКОВОДСТВА..... 5
3.4. ПОЛЬЗОВАТЕЛИ..... 6
3.5. КВАЛИФИКАЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ..... 6
4. ГЛОССАРИЙ И СИМВОЛЫ 6
4.1. ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ..... 7
4.2. РЕКОМЕНДАЦИИ 7
5. ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ 8
5.1. ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ 8
6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....9
6.1 РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ, ВНЕШНИЕ РАЗМЕРЫ ОБОРУДОВАНИЯ.....10
7. УСЛОВИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ 1 0
8. РАЗРЕШЕННАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ, ЗАПРЕЩЕННАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ 1 1
8.1. ТРЕБОВАНИЯ К РАБОЧЕМУ МЕСТУ 1 3
8.2. ВОЗМОЖНЫЕ РИСКИ..... 1 3
8.3. РИСКИ ВОЗМОЖНОГО СКОЛЬЖЕНИЯ И/ИЛИ ПАДЕНИЯ.....13
8.4. ВОЗМОЖНЫЙ РИСК ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ ЗАДЫМЕНИЯ..... 14
8.5. ВОЗМОЖНЫЕ РИСКИ ПРИ ВМЕШАТЕЛЬСТВЕ В СЛОМАННЫЕ ИЛИ ПОВРЕЖДЕННЫЕ МЕХАНИЗМЫ 14
8.6. ВОЗМОЖНЫЕ РИСКИ ПРИ ПОДЪЕМЕ ИЛИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ..... 15
8.7. ВОЗМОЖНЫЙ РИСК ОЖОГОВ 15
9. ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА В ЭЛЕКТРИЧЕСКОМ ОБОРУДОВАНИИ 17
10. ТРАНСПОРТИРОВКА,НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ.... 17
10.1. РАБОЧЕЕ МЕСТО И ФУНКЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. 17
10.2. ДОСТАВКА И ПОГРУЗКА..... 18
10.3. ПРОВЕРКА ПРИ ПОЛУЧЕНИИ..... 19
10.4. УДАЛЕНИЕ УПАКОВКИ.....20
10.5. УСТАНОВКА ОБОРУДОВАНИЯ 2 0
11. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ 21
11.1. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ..... 21
11.2. ТРЕБОВАНИЯ К СЕТИ.....2 1
11.3. УСТРОЙСТВА ОТ ПЕРЕПАДА НАПРЯЖЕНИЯ 22
11.4 ЗАЩИТА КАБЕЛЯ.....22
11.5 ЗАЩИТА ОТ НЕПРАВИЛЬНОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ.....22
11.6. ЗАЩИТА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЦЕПИ 2 2
11.7. ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.....23
11.8. ПОЯВЛЕНИЕ ПАРА И ДЫМА 24
11.9 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ.....25
12. ОПИСАНИЕ МЕХАНИЧЕСКОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ 26
12.1.СОВЕТЫ ПО ПЕРВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ..... 26
12.2. НАЧАЛО РАБОТЫ..... 2 6
12.3. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПРИ РАБОТЕ..... 2 7
12.4. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ..... 2 7
12.5. ВЫКЛЮЧЕНИЕ.....28
13. ОПИСАНИЕ ЦИФРОВОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ...28
13.1. КОНТРОЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА ЦИФРОВОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ 2 8
13.2. ПЕРВАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ..... 29
13.3. НАЧАЛО РАБОТЫ.....30
13.4. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПРИ РАБОТЕ 3 0
13.5. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ.....30
13.6. ВЫКЛЮЧЕНИЕ 3 1
14.ОТКРЫТИЕ/ЗАКРЫТИЕ ДЫМОВОГО КЛАПАНА.....31
15 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ..... 3 2
15.1. СНЯТИЕ ФИКСИРОВАННОЙ ЗАЩИТЫ 3 2
15.2. ВНЕШНИЙ ИСТОЧНИК ИЗОЛЯЦИИ.....3 2
15.3. ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ 3 3
15.4. ОБСЛУЖИВАНИЕ ТЕХНИЧЕСКИМ СПЕЦИАЛИСТОМ 3 4
16. ЗАМЕНА ЛАМПЫ 3 4
16.1. ЗАМЕНА НАГРЕВАТЕЛЬНОГО ЭЛЕМЕНТА..... 3 5
16.2. ЗАМЕНА ТЕРМОСТАТА..... 3 5
16.3. ЗАМЕНА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ.....3 6
16.4. ДИАГНОСТИКА НЕПОЛАДОК..... 37
17. ЧИСТКА ОБОРУДОВАНИЯ 38
17.1. СХЕМА ЧИСТКИ 3 8
17.2. ПЕРЕРАБОТКА.....3 9
17.3 ДЕМОНТАЖ.....39
17.4 УТИЛИЗАЦИЯ.....39
17.5 ХРАНЕНИЕ 4 0
18. ПРИЛОЖИЯ..... 18
18. 1 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА: МЕХАНИЧЕСКАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....40 18.2 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА: ЦИФРОВАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....41

ГАРАНТИЯ

На все комплектующие, оборудование, исключая электрические части, распространяется гарантия 12 (двенадцать) месяцев на производственные дефекты конструкции. Запасные детали будут доставлены средствами производителя наложенным платежом. Детали, необходимые для замены по гарантии, будут указаны в фактуре. Неисправные части высылаются за счет Покупателя. Производитель проведет анализ неисправных частей и в случае заводского брака долг по доставке будет погашен. Гарантия не покрывает затраты на рабочую силу, и другие расходы. Печь НЕ МОЖЕТ быть заменена на новую.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Покупатель несет ответственность за транспортировку товара. Все жалобы относительно плохого состояния материалов должны быть предъявлены к транспортной компании в момент погрузки. Пожалуйста, уделите должное внимание предмету ответственности перевозчика и обязательности при определении повреждений в момент погрузки. Мы подчеркиваем, что наша компания не несет ответственность за вред, не признаваемый транспортной компанией в момент сбора товара, даже если ему был выставлен счет к оплате в зоне беспошлинной торговли.

СУДОПРОИЗВОДСТВО

Любой спор передается в суд с территориальной юрисдикцией офиса компании-производителя.

1. СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ "CE"

Нижеподписавшийся представляет интересы производителя:

TECNO A srl
Via Del Lavoro, 4 –
loc.Canavaccio 61029 URBINO
(PU)

Позволяет уполномоченному лицу составлять и хранить техническую документацию:

TECNO A srl
Via Del Lavoro, 4 –
loc.Canavaccio 61029 URBINO
(PU)

Производитель заявляет, что электрические печи:

Модели: TR 4 / TR 4H / TR 44 / TR D 4 / TR D 4H / TR D 44/ TR 6 / TR 6H / TR 66 / TR D 6 / TR D 6H / TR D 66/ TR 6L / TR 66L / TR D 6L / TR D 66L

Соответствуют нормам и требованиям директив «ЕС» (включая все изменения)
2014/30/UE – Нормы электромагнитного соответствия
2014/35/UE – Директива по низковольтному оборудованию. Перечень примененных стандартов: EN 60335-1, EN 60335-2-36:2002 / A1:2004 /A2:2008

URBINO 26/05/2016

Подпись
руководства

2. ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

Электрическая печь, здесь и далее «Электрическое оборудование», в любой модели и серии представляет собой электрическую печь для приготовления пищевых продуктов (пицца, хлеб, булочки и т.п.) для профессионального использования, и не предназначена для домашнего использования.

Объектом данного руководства по эксплуатации является электрическое оборудование и состоит из групп и частей, соответствующих нормам «ЕС». Электрическое оборудование имеет следующие данные о технических характеристиках на задней стороне:



TECNO A srl

MADE IN ITALY

CE

Via del Lavoro, 4

loc. Canavaccio

61029 URBINO (PU)

TYPOLOGY	ELECTRICAL OVEN
TR 4	TR 4
SERIAL NUMBER	T4 0000001
YEAR OF CONSTRUCTION	2015
NOMINAL POWER	KW 6.9
NOMINAL CURRENT	Amper 17.25
NOMINAL TENSION	400 V - 3N /50 Hz.
WEIGHT	Kg. 104
PROTECTION DEGREE	X3

3. НАЗНАЧЕНИЕ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Это «Руководство по эксплуатации» является частью электрического оборудования и его целью является информирование касательно следующих вопросов:

- Осведомленность о правилах техники безопасности;
- Погрузка оборудования, безопасная упаковка и распаковывание;
- Правильная установка оборудования;
- Полные сведения о машине и пределах ее использования;
- Правильное использование оборудования в безопасных условиях;
- Безопасное и правильное техническое обслуживание;
- Демонтаж оборудования в безопасных условиях в соответствии с установленными правилами по защите здоровья рабочих и окружающей среды.

Ответственность компании, где будет установлено оборудование, предусматривает, что, в соответствии с действующими в стране нормами, необходимо тщательное ознакомление с содержанием этого документа и прочтение его рабочими и техническим персоналом, с теми его частями, где указаны их компетенции.
Этот документ подтверждает, что место, где будет установлено данное оборудование, отвечает всем требованиям и техникам безопасности.
Инструкции, изображения и документация, содержащиеся в этом руководстве, закреплены как собственность производителя и не могут быть воспроизведены любым способом, ни полностью, ни частично. Обязанность покупателя состоит в том, чтобы быть осведомленным в том, что только обновлённая версия руководства содержит верную информацию об использовании, в случае изменения ее производителем.

3.1. ЦЕЛИ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Целью Руководства по эксплуатации является предоставить покупателю полную и необходимую информацию, в целях обеспечения безопасного использования электрического оборудования.

3.2. ХРАНЕНИЕ РУКОВОДСТВА

Эту инструкцию необходимо бережно хранить, и держать рядом с машиной до момента ее демонтажа. Храните в сухом и безопасном месте: она должна быть частью оборудования в течении всего срока использования. Нельзя перемещать, разрывать или произвольно изменять его части. Руководство должно храниться в защищенном от влаги и тепла месте, рядом с соответствующим электрическим оборудованием.

3.3. СПОСОБЫ ОБНОВЛЕНИЯ РУКОВОДСТВА

Производитель оставляет за собой право изменять или обновлять изделие без уведомления Покупателя и без доставки обновленной версии пользователю. Производитель несет ответственность только за Итальянскую версию инструкции, все переводы не могу быть полностью подтверждены; если будут найдены несоответствия, необходимо использовать итальянскую версию инструкции.

3.4. ПОЛЬЗОВАТЕЛИ

Это «Руководство по эксплуатации» предназначается для монтажников, пользователей, квалифицированного обученного технического персонала.

"Пользователь" это лицо, которое работает, устанавливает, производит очистку и регулярное техническое обслуживание электрического оборудования.

"Технический персонал" это сотрудники, прошедшие специальные курсы, тренинги и имеющие опыт в области установки, пуско-наладочных работ и технического обслуживания, ремонта, транспортировки электрического оборудования.

"Лицо, находящееся в пределах опасной зоны" которое находится в непосредственной близости к оборудованию и у которого есть риск причинения вреда здоровью или есть угроза его безопасности.

3.5. КВАЛИФИКАЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Электрическое оборудование подходит только для промышленного или профессионального использования. В частности, к работе допускаются квалифицированные пользователи, а также:

- Лица, достигшие совершеннолетия;
- Физически и психологически подходящие для работы;
- Обученные правилам пользования и обслуживания электрического оборудования;
- Наниматель должен быть уверен в его навыках;
- Лица обязаны понимать инструкцию, предназначенную для оператора и требования безопасности.
- Иметь допуск к работе со специальным электрическим оборудованием
- Лица обязаны знать все необходимые правила;
- Понимать операционные процедуры, определенные производителем электрического оборудования.

Производитель не несет ответственности за ущерб, полученный в результате использования электрического оборудования, способом, не указанным в данном руководстве, и в случае несоблюдения инструкции по эксплуатации и/или вследствие неправильного обслуживания.

4. ГЛОССАРИЙ И СИМВОЛЫ

Указания, обозначенные данными символами, содержат важную информацию / требования относительно безопасности. Результатом пренебрежения может быть:



Угроза безопасности пользователя;
Вероятность потери гарантии;
Отказ Производителя от ответственности.

4.1 ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ

- Символы, обозначенные треугольником, обозначают: **ОПАСНОСТЬ**
- Символы, обозначенные кругом, обозначают: **ТРЕБОВАНИЕ/ЗАПРЕТ**

Символ	Обозначение
	Внимание!!Высокая степень опасности
	Опасность!Под напряжением!
	**Опасность!!Горячая поверхность!**
	Важное замечание
	**Запретительные знаки**
	Утилизация электрического и электронного оборудования

4.2 РЕКОМЕНДАЦИИ

При составлении руководства были приняты во внимание операции при нормальной эксплуатации электрического оборудования, техническое обслуживание нормального обслуживания и обоснованно прогнозируемое неправильное применение.

- Запрещено производить работы, не указанные в данном руководстве.
- Соблюдать все действующие установленные меры техники безопасности.

В случае повреждения или утери руководства, вы можете обратиться за копией в Авторизованный центр.

5. ПРОВЕРКА ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ

Перед доставкой, производитель электрического оборудования производит проверку безопасности в соответствии с действующим законодательством и тестовые операции, в соответствии с предполагаемым использованием, в соответствии с инструкциями, определенными руководством. Также все установленные компоненты подвергаются визуальному и инструментальному контролю для обеспечения соответствия требованиям договора.

5.1. ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ

В стандартной конфигурации, электрическое оборудование изготовлено в соответствии с серией функциональной группы, включая:

1. Пекарская камера изготовлена из стали с алюминиевым покрытием, нижняя часть – из огнеупорного материала; открывается вперед, что позволяет класть и вынимать продукты. В верхней и нижней частях встроены нагреватели, снабжаемые электричеством и контролируемые термостатом. Доступ для замены нагревателей предусмотрен с передней стороны. Внутри печи установлена галогеновая лампа.
2. Пекарская камера покрыта панелями ISOVER ECOBLANC плотностью 40/40 с двойным покрытием VEIL GLASS, включая профили, со всех сторон, кроме передней. На металлические крышки, верхнюю и нижнюю, нанесена сталь электрическим способом, на задней панели управления находятся ряды разрезов для обеспечения теплоотдачи.
3. Дверь печи изготовлена из соответствующего стального каркаса и помещенного в него закаленного стекла, для возможности наблюдать за приготовлением продуктов. Дверь установлена на петли, расположенные снизу и открывается вручную, используя ручку.
4. Электрическое устройство находится в правой боковой части конструкции. Электрическое устройство включает в себя электрические компоненты для управления и контроля операций.
5. Электрическая контрольная панель расположена в передней правой части электрического оборудования, с помощью которой можно управлять работой и контролировать температуру (верхняя и нижняя части). Все составляющие электрического устройства, предназначенные для контакта с пищей, и изготовлены из нержавеющей стали или другого материала, позволяющего работать с продуктами питания.

6. Во избежание паров, производимых вследствие приготовления, используйте дымовой клапан, либо открывайте дверцу.



Все ингредиенты, используемые при приготовлении, не должны подвергать риску здоровье работника, также не должны быть потенциально взрывоопасными. Всегда учитывайте технические условия и безопасность, взаимодействуя с любым продуктом. Изучите всю техническую информацию и советы по безопасности. Используйте защитную маску, если в результате приготовления воздухе появятся порошкообразные вещества (напр. мука).

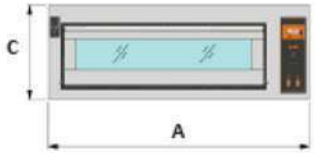
6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

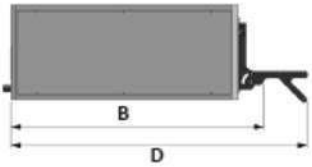




Модель	Внутренние размеры камеры	кВт	Ампер	Напряжение/Частота	Вес с упаковкой
TR4/TR D 4	830x840x180	6,9	11,0	400В/3N/50Гц	104 кг
TR4H/TR D 4H	830x840x270	6,9	11,0	400В/3N/50Гц	109 кг
TR 44/TR D 44	830x840x180(x2)	13,8	21,5	400В/3N/50Гц	159 кг
TR6/TR D 6	830x1240x180	10,2	16,0	400В/3N/50Гц	132 кг
TR 6H/TR D 6H	830x1240x270	10,2	16,0	400В/3N/50Гц	137 кг
TR 66/TR D 66	830x1240x180(x2)	20,4	32,0	400В/3N/50Гц	209 кг
TR 6L/TR D 6L	1240x840x180	10,2	16,0	400В/3N/50Гц	115 кг
TR 66L/TR D 66 L	1240x840x180(x2)	20,4	32,0	400В/3N/50Гц	209 кг

6.1. РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ, ВНЕШНИЕ РАЗМЕРЫ ОБОРУДОВАНИЯ





Модель	Внешние размеры AxB(D)xC	Размер упаковки AxBxC	Mc
TR 4 / TR D 4	1140 x 1130 (1280) x 410	1200 x 1200 x 570	0.82
TR 4H / TR D 4H	1140 x 1130 (1380) x 500	1200 x 1200 x 650	0.94
TR 44 / TR D 44	1140 x 1130 (1280) x 750	1200 x 1200 x 920	1.32
TR 6 / TR D 6	1140 x 1540 (1690) x 410	1200 x 1600 x 570	1.09
TR 6H / TR D 6H	1140 x 1540 (1790) x 500	1200 x 1600 x 650	1.25
TR 66 / TR D 66	1140 x 1540 (1690) x 750	1200 x 1600 x 920	1.77
TR 6L / TR D 6L	1550 x 1130 (1280) x 410	1600 x 1200 x 560	1.08
TR 66L / TR D 66 L	1550 x 1130 (1280) x 750	1600 x 1200 x 920	1.77

7. УСЛОВИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ПОКАЗАТЕЛЬ	ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
Мощность/Частота	См. шильдик изделия
Максимальная нагрузка	См. шильдик изделия
Рабочее напряжение	См. шильдик изделия
Предельная допустимая мощность КЗ	6 kA с обеих сторон
Масса и нейтральная	Система заземления TT и TN
Уровень защиты	IPX4B
Рабочая зона	В помещении **НЕ ДЛЯ НАРУЖНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ** **Опасно оставлять оборудование незащищенным под дождем или других неблагоприятных погодных условиях**
Температура рабочего пространства	+ 40° C
Минимальная мощность света	500 лкс

НЕДОПУСТИМЫЕ условия использования	Оборудование не должно использоваться: • В потенциально взрывоопасных зонах. • В присутствии порошков, агрессивных газов, соли и т.д. • В областях, где присутствует ионизирующее излучение, например, микроволны, рентгеновское, ультрафиолетовое излучение и прочее. • В зонах, где возможны вибрации используйте подходящую защиту от вибраций.

8. РАЗРЕШЕННАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ, ЗАПРЕЩЕННАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Значение перегрузки для защитного устройства Номинальное напряжение под изоляцией	**Ui = > 690 V**
Номинальный ток	См. электрическую схему
Рабочие магнитные настройки	См. электрическую схему
Рабочие термические настройки	См. электрическую схему
Максимальное значение импеданса	**0.1 Ω**

Электрическое оборудование, описанное в руководстве по эксплуатации, предусмотрено для использования обученным сотрудником.

Разрешенная эксплуатация электрического оборудования подразумевает собой профессиональное использование для приготовления пищевых продуктов (пицца, хлеб, пироги и прочее).

Оборудование не должно быть использовано людьми (включая детей), с ограниченными физическими и психическими способностями, с ограничениями сенсорного восприятия, способностями или людьми с недостатком опыта кроме случаев, когда их контролирует или инструктирует по использованию сотрудник, ответственный за их безопасность.

Запрещенное использование может послужить причиной травмы или причинения вреда здоровью. Нельзя тянуть кабель питания.



Запрещено размещать кабель питания на острых краях предметов, ввиду опасности возгорания.

Нельзя использовать кабель питания или электрическое контрольное устройство, если оно повреждено или испорчено.

- Запрещено использование оборудования неправомочным персоналом и без соответствующей одежды.
- Запрещено устанавливать оборудование на объекты, которые предназначены для установки, если они не огнеупорные.
- Запрещено использовать огнеопасные, агрессивные или вредные жидкости для очистки оборудования.
- Не производите работы без принятия пользователем всех мер по сокращению возможных рисков.
- Запрещено курить или использовать открытый огонь или использовать раскаленные предметы, если не предусмотрены меры по безопасности.
- Нельзя помещать пищевые продукты большего размера, чем пекарская камера.
- Запрещено помещать картон, пластик, бумагу или подобные материалы.
- Запрещено хранить внутри электрического оборудования какие-либо материалы.
- Запрещено покрывать нижнюю часть электрического оборудования алюминиевой фольгой или похожими материалами.
- Запрещено вешать какие-либо предметы или грузы на ручку дверцы печи.
- Не допускайте детей к панели управления и печи в целом, особенно в процессе или сразу после работы во избежание травм, а также к упаковке (мешкам, пенопласту, металлическим частям и прочему).
- Запрещено закрывать вентиляционные отверстия и теплоотводы.
- Запрещено приготовление пирогов, содержащих алкоголь, например, ром, коньяк, вино и прочее, поскольку алкоголь испаряется при высоких температурах. Существует возможность, что такого рода пар может привести к возгоранию.
- Запрещено нагревать или готовить пищу в металлических банках. Давление, которое образуется внутри банки, может привести к взрыву, повредив электрическое оборудование.
- Запрещается использовать контейнеры для приготовления пищи из синтетических материалов (исключая те, которые предусмотрены для использования), так как они могут расплавиться от высоких температур
- Трогать или использовать оборудование без обуви или с мокрыми руками или ногами.



Пользователь несет ответственность за ущерб, в случае несоблюдения условий разрешенной эксплуатации. По прочим вопросам, пожалуйста, обращайтесь в Авторизованный сервисный центр.

8.1. ТРЕБОВАНИЯ К РАБОЧЕМУ МЕСТУ



Рабочее место должно соответствовать нормам 89/654/EEC. В рабочей зоне не должно быть посторонних предметов. Работодатель, в соответствии с нормами 89/391/EEC должен проводить меры по обеспечению безопасности и здоровья рабочих, обязан предотвращать или сокращать возможные риски, описанные в данном руководстве.

8.2. ВОЗМОЖНЫЕ РИСКИ



Работодатель обязан дать инструкции в случае аварии, относительно безопасности и правилах соблюдения безопасности согласно Местных директив и законов страны, где оборудование установлено.

Только обученный и компетентный персонал может использовать, производить очистку и обслуживание электрического оборудования. Ответственностью работодателя является проверка, что все инструкции правильно применяются персоналом, а также его ответственностью является:

1. Проведение тренинга/ обучения, для того чтобы рабочие и технический персонал были осведомлены о рисках в целом и возможных рисках, указанных в руководстве.
2. Обеспечение средствами личной защиты в соответствии с нормами 89/656/EEC с последующими поправками, обновлениями.

8.3. РИСКИ ВОЗМОЖНОГО СКОЛЬЖЕНИЯ И/ИЛИ ПАДЕНИЯ



Для предотвращения, в процессе разрешенной эксплуатации, электрического оборудования и технических работ, опасности соскальзывания оборудования или падения рабочий или технический персонал, хорошо проинформированный и обученный, должен всегда использовать соответствующую защиту ног, например нескользящую обувь, прочную и соответствующую специфике риска.

Пользователь должен производить чистку поверхностей, которые используются оператором или техническим сотрудником, средствами которые уменьшают скольжение, такими как, жидкие или порошковые, гранулированные средства.

8.4. ВОЗМОЖНЫЙ РИСК ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ ЗАДЫМЛЕНИЯ



Существует возможный риск возникновения огня в случае оставления продуктов в нагретой печи на более время длительное, чем необходимо для приготовления. В результате образуется задымление. Работник, хорошо проинформированный и обученный, должен принимать меры предосторожности, следовать инструкциям, расположенным на наклейках на защитных приспособлениях и различных местах доступа, соблюдать осторожность и наблюдать за приготовлением еды.

Работник, в случае любого экстренного или нестандартного происшествия, а также при отключениях электроэнергии или выходе из строя оборудования, обязан:

1. Если из-за дверцы появился дым, носить соответствующие средства индивидуальной защиты для органов дыхания, во избежание отравления дымом;
2. Открыть дверцу печи, потянув за соответствующую ручку;
3. Достать специально предназначенными средствами продукты из пекарной камеры;
4. **Всегда использовать защитные средства для рук и кистей, такую как перчатки или специальную одежду, защищающую от термического воздействия, износостойкую и подходящую для специфики рисков.**

Рабочие не должны носить кольца, часы, драгоценности, порванную одежду, шарфы, галстуки или другую одежду и аксессуары, которые могут быть источником риска; необходимо плотно закрепить свисающие полы рукавов и ходить в головных уборах.

Во избежание опасности вызванной пожаром, потребитель, который обучает и информирует оператора и технического служащего, должен разместить рядом с рабочим местом противопожарную систему (устройства, аварийные огнетушители), соответствующую техническим требованиям пожарной безопасности.

Для тушения пожара нельзя использовать воду.

8.5. ВОЗМОЖНЫЕ РИСКИ ПРИ ВМЕШАТЕЛЬСТВЕ В СЛОМАННЫЕ ИЛИ ПОВРЕЖЕДЕННЫЕ МЕХАНИЗМЫ



Независимо от ситуации, работник не должен пытаться открыть или удалить установленную защиту или вскрывать защитное устройство.

Во время технического обслуживания, очистки и совершения других операций, когда приходится помещать руки и другие части тела в электрическое оборудование в зону возможного повреждения, возникают следующие возможные риски:

1. Соударение с частями электрического оборудования.

2. Царапание и /или повреждение об острые части электрического оборудования

Работник и технический служащий должны использовать защитные средства для головы, рук и ног, которые будут подходить для использования в данных условиях: ударопрочный шлем, перчатки против порезов с металлическими волокнами, не скользящая обувь, и другая подходящая защита. Кроме того, оператор или обслуживающий персонал должны быть обучены для работы с оборудованием, ознакомлены с возможными рисками и уполномочены ответственным лицом.

.

8.6. ВОЗМОЖНЫЕ РИСКИ ПРИ ПОДЪЕМЕ ИЛИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ



Риски, связанные подъемом или транспортировкой, включают удары, падения, повреждения в результате волочения, соскальзывания или царапания. Специалиста по транспортировке / погрузке должен проинформировать персонал о возможных рисках.

Весь персонал, как рабочие, так и технические специалисты, обученные, проинформированные, должны следовать следующим правилам использования, должны иметь защитные приспособления для головы, рук, ног и должны носить соответствующую одежду.

8.7. ВОЗМОЖНЫЙ РИСК ОЖОГОВ



Для рабочего, находящегося в рабочей зоны (погрузочном пространстве) и за зафиксированной защитой, существует возможный риск в процессах загрузки/разгрузки оборудования, технического обслуживания и очистки, последующего использования, при этом, есть возможность помещения рук или других частей тела в опасную зону, где есть опасность получения ожога, так как температура поднимается до высокого уровня (более **45 °C**)



Также водители и технический персонал, проинформированный и обученный, работающий с осторожностью, должен следовать инструкциям, расположенным на наклейках на защитных приспособлениях и различных местах доступа, должен продолжать работу с повышенной осторожностью и избегать контакта с этими частями.

В случае любого экстренного или нестандартного происшествия, а также при отключениях электроэнергии или выходе из строя оборудования:

1. Работник в процессе загрузки/выгрузки должен всегда использовать соответствующие защитные средства для рук, кистей, например перчатки и одежду,

защищающую от термического воздействия, прочную и подходящую для специфики риска.

2. Технический специалист для проведения работ до окончания срока хранения, должен использовать защитное оборудование.
3. Оператор и технический служащий, производя очистку, техническое облуживание, замену деталей, должны обезопасить части тела, кисти и руки, находясь внутри оборудования, ждать минимум 4 часа после остановки оборудования (время охлаждения частей оборудования), как указано на наклейках в зонах доступа и поверхностях закрепленных/подвижных.

Рабочие не должны носить кольца, часы, драгоценности, порванную одежду, шарфы, галстуки или другую одежду и аксессуары, которые могут быть источником риска; необходимо плотно закрепить свисающие полы рукавов и ходить в головных уборах.

ВИД ЗАЩИТЫ	ВИД УГРОЗЫ
ФИКСИРОВАННАЯ ЗАЩИТА	Лицевая, нижняя, верхняя и задняя стороны оборудованы листами покрытыми сталью для защиты пользователя от контакта с внутренними частями ФИКСИРОВАННОЙ ЗАЩИТЫ.
ПОДВИЖНАЯ ЗАЩИТА	На лицевой стороне находится дверца печи, закрывающая пекарскую камеру, с иллюминатором позволяющим наблюдать за приготовлением.

9. ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА В ЭЛЕКТРИЧЕСКОМ ОБОРУДОВАНИИ



Средства защиты и предохранители не должны быть сняты с электрического оборудования.

Если необходимо снимать защиту для специального обслуживания, необходимо сразу минимизировать весь возможный ущерб.

Позиция закрепления и нормальное положение защиты или других средств безопасности должны быть установлены на свое место, как только будут исчерпаны все причины для её демонтажа.

Установка постоянной защиты

- Постоянная защита изготовлена таким образом, чтобы избежать открывания в рабочей зоне и зафиксирована болтами.
- Доступ к местам, защищенным постоянной защитой, позволен только техническому персоналу.

10. ТРАНСПОРТИРОВКА, НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ



К работе с электрическим оборудованием допускается только обученный и квалифицированный персонал с необходимым опытом работы.
Допущенный персонал обязан знать технику безопасности при работе на данном оборудовании. Неквалифицированный персонал не допускается к работе с электрическим оборудованием. До проверки работоспособности электрического оборудования необходимо ознакомиться с технической документацией.

10.1. РАБОЧЕЕ МЕСТО И ФУНКЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Электрическое оборудование проектировалось специально для использования одним сотрудником, который проинформирован о возможных рисках и технике безопасности и обладающими достаточными навыками, и квалификацией как обозначено выше.
Только при выполнении операций по погрузке-разгрузке пользователю необходима помощь второго сотрудника, который будет выполнять функции помощника первого, в случае работы с объектами тяжелее 25 кг

Нормальная рабочая зона пользователя – это зона перед лицевой стороной оборудования в непосредственной близости полости пекарской камеры для загрузки/выгрузки пищевых продуктов в нормальном состоянии, с закрытой и заблокированной постоянной защитой при открытой дверце.

Пользователь должен выполнять следующие операции:

- Включать оборудование только посредством панели управления. Дверца электрического оборудования должна быть закрыта.
- Дверцу открывать только, используя установленную ручку.
- Загружать пищевые продукты только при открытой дверце печи

- Закрывать дверцу с помощью ручки, для равномерного приготовления продуктов и пользователь должен визуально контролировать приготовление продуктов внутри электрического оборудования
- Открывать дверцу печи только используя ручку для извлечения готовой продукции.
- Самостоятельно доставать продукты из пекарской камеры с открытой дверцей.

Пользователь ответственен за рабочий процесс и саму работу электрического оборудования, свободно передвигаясь по безопасной территории, находящейся вблизи оборудования и без возможности отлучиться. Пользователь ответственен за механические процессы и управление электрическим оборудованием с помощью панели управления.
В соответствии с техническими требованиями электрического оборудования, оператор должен запускать и выключать оборудование в нормальных режимах и останавливать в экстренных ситуациях. Так же необходим полный контроль за работоспособностью оборудования, в случае необходимости нельзя самостоятельно производить вмешательства, а вызвать технический персонал.

Также очистка внешних и внутренних частей электрического оборудования должна производиться после полного отключения от сети и только после не менее 4 часов остывания. Очистка внутренних частей защищенных постоянной защитой должна производиться только квалифицированным персоналом

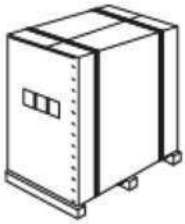
10.2. ДОСТАВКА И ПОГРУЗКА

Все действия по транспортировке и перемещению оборудования должны быть произведены персоналом соответственно подготовленным, обученным и который прочитал полностью руководство и понял все меры безопасности, описанные в данном руководстве по эксплуатации.



Производить перестановку и транспортировку только обесточенного оборудования. Средства подъема изделия должны иметь возможность поднимать соответствующий вес и размер по техническим характеристикам;
Обеспечьте необходимые меры для защиты и установки стабильного положения при загрузке, транспортировке в соответствии с центром масс и приложением силы тяжести.
Избегайте попадания оборудования под воздействие электрического тока или неожиданных ударов во время перестановок или транспортировки.
Обеспечивайте плавное передвижения груза, без резких скачков и движений.

Возможны два способа транспортировки: контейнером или грузовой машиной. В обоих случаях упаковка не будет повреждена. Габариты и вес указаны в технических характеристиках.
Поднятие и переноска упакованного товара должны совершаться в вертикальном положении социальным погрузчиком



Перемещение и транспортировка груза должна происходить только с установкой его на паллет или специальную подставку и только с использованием специального погрузчика, отвечающего всем требованиям к транспортировке данного груза и паллета, на котором электрическое оборудование установлено и упаковано.

При погрузке, держите груз на минимальной высоте от земли, для преодоления препятствий, а так же для обеспечения стабильности движения, и лучшей видимости. Если условия не позволяют безопасно транспортировать изделие, рекомендуется воспользоваться помощью еще одного человека.

Производитель отказывается от каких-либо претензий, связанных с причинением ущерба людям или имуществу, вызванных невыполнением условий безопасности транспортировки товара в и /за территорией завода.

10.3. ПРОВЕРКА ПРИ ПОЛУЧЕНИИ

Необходимо проверять товар в момент приема.

Проверьте при приеме товара:

1. Число мест;
2. Вес и габариты;
3. Соответствие транспортных документов товару;
4. Информация в транспортных документах соответствует вашему заказу.

Проверка технического состояния:

1. Состояние и качество упаковки.
2. Выявление повреждения упаковки при транспортировке или погрузке.

Если все в порядке, удалите упаковку и поступите, как указано ниже. Если товар неисправен, не соответствует описанию или поврежден, необходимо сообщить нам незамедлительно и в любой ситуации об этом в течении 8 дней со дня получения, в противном случае, товар будет расценен как исправный

Как описано выше, Производитель напоминает покупателю, что в соответствии с международными и местными законами, товары всегда подпадают под зону риска покупателя, если иное не оговорено во время подтверждения заказа.

10.4. УДАЛЕНИЕ УПАКОВКИ

Для распаковки оборудования следуйте следующей инструкции:

- Разрежьте упаковочные ленты, защищающие упаковку
- Откройте картонную упаковку
- Удалите картон
- Произведите проверку содержимого
- Произведите проверку деталей изделия, на шильдике.



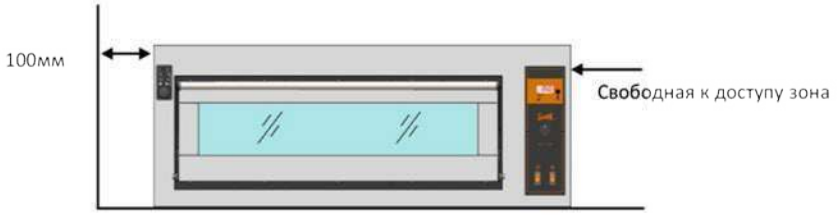
Упаковка изготовлена из полностью перерабатываемого материала, поэтому не выбрасывайте у паковку, а используйте её для повторного использования или отдайте на утилизацию специализирующейся на этой деятельности компании, либо утилизируйте согласно местного законодательства. Оценка и управление биологической совместимостью продукта используемого в упаковке, полностью в компетенции и ответственности покупателя. Он так же ответственен за все действия, совершенные с упаковкой не отвечающим нормам и правилам закона в его стране.

10.5. УСТАНОВКА ОБОРУДОВАНИЯ

ВСЕ МАНИПУЛЯЦИИ, ПРОИЗВОДИМЫЕ С ОБОРУДОВАНИЕМ ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ (УСТАНОВКА, ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ, НАСТРОЙКА И ПРОВЕРКА) ДОЛЖНЫ ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО АВТОРИЗОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ, ОБЛАДАЮЩИМ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ НАВЫКАМИ, И СПЕЦИАЛЬНОСТЬЮ В ПОЛНОМ СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНАМИ И ТРЕБОВАНИЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ В ДАННОЙ СТРАНЕ.

Установка печи должна быть произведена на расстоянии не менее 100мм (см. Рис 1). Она должна быть установлена на подставке, отвечающей размерам и весу печи.

Так же мы советуем оставить правую сторону свободной для доступа обслуживающего персонала. **В любом случае, необходимо оставить свободное пространство справа от печи для доступа воздуха к вентиляции (не менее 100мм как указанно выше).**



11. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ

Электрическое соединение должно соответствовать технике безопасности места, где электрооборудование будет установлено. Проверьте электрическую сеть на месте использования. Смотрите электрическую схему, для правильного подключения к сети.

11.1. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

Подача электроэнергии на панель управления и питания машины, должна быть спроектирована и отвечать требованиям безопасности «работа с низким напряжением» в соответствии с IEC3644/HD384/IEC64.8 (последняя редакция). В соответствии с оборудованием по распределению энергии, которое питает панель управления и систему питания машины, также необходимо полное или постоянное соответствие стандартам подключений TT или TN в соответствии с IEC364_4_41 / HD382_4_41 / CEI 64.8 (4_41) (последняя редакция). Помимо выполнения требований, изложенных выше, необходимо, чтобы заземление было подключено в соответствии с требованиями подключения других активных устройств, а также IEC364-5-54 / HD382-5-54 / CEI 64.8 (5-54) .

11.2. ТРЕБОВАНИЯ К СЕТИ

Подключение к сети должно происходить согласно технике безопасности и в соответствии с законом страны, в которой оборудование используется. Также сеть питания должна отвечать следующим техническим требованиям:

1. **Сила тока** должна соответствовать силе тока и частоте, обозначенной в технических характеристиках печи, указанных на корпусе. Большее напряжение может привести к повреждениям некоторых компонентов оборудования;
2. **Необходимо подключение дифференциального оборудования** через защищенную цепь в соответствии с законом и правилами, действующими в данной стране;

3. **Внешний силовой** кабель должен быть размещен в специально подготовленном месте и хорошо защищен.;
4. **Перед подключением в сеть** необходимо заземлить оборудование **(нейтральный проводник N).** Перед запуском электрического оборудования проверьте соединение желто-зеленого проводника к защищенной цепи.

11.3. УСТРОЙСТВА ОТ ПЕРЕПАДА НАПРЯЖЕНИЯ

Оборудование спроектировано для предотвращения симметричного короткого замыкания на короткий промежуток времени силой тока не более 6кА. Если предполагается, что возможное короткое замыкание будет иметь большее напряжение, то необходимо его ограничить.
С того момента как электрическое оборудование управляется и контролируются электрическим устройством, которое не встроено в электрическую цепь для управления постоянным током (DC), рекомендуется принять необходимые меры для предотвращения нежелательных соединений: для обеспечения защиты при автоматическом отключении тока, установите дифференциальное оборудование. Такое оборудование должно обладать высоким сопротивлением к перегрузкам при избыточном напряжении из за атмосферных явлений и других манипуляций (EN 61008-1 последняя редакция).
Помимо этого, необходимо чтобы:

1. В сети не должно быть скачков напряжения или резких отключений через разъем розетки: он должен быть защищен от короткого замыкания устройством, номинальной величиной тока, не превышающего технических характеристик
2. Специальное оборудование от перепадов сети должно быть установлено и обслуживаться в соответствии с требованиями.

11.4. ЗАЩИТА КАБЕЛЯ

Устройство защиты от скачков напряжения в случае перегрузки должно реагировать в установленное время с необходимым значением перегрузки провода. Необходима проверка максимально допустимого тока и пропускной способности кабеля.
Устройство защиты от скачков напряжения в случае короткого замыкания должно прекратить передачу энергии выше, чем может обеспечить провод.

11.5. ЗАЩИТА ОТ НЕПРАВИЛЬНОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Защитные меры против неправильного соединения при автоматическом отсоединении от цепи питания электрического оборудования, зависит от предоставленной системы:

1. **TT система защита** обеспечивает защиту дифференциального устройства от остаточного напряжения, устанавливается на линию питания оборудования)
2. **TN система** обеспечивает защиту от коротких замыканий, устанавливается на линию питания оборудования)

11.6. ЗАЩИТА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЦЕПИ

Все части машины подключены к эквипотенциальному узлу и к системе заземления посредством питания через зажим клеммной колодки и управляются устройствами, которые обеспечивают автоматическое отключение питания в случае повреждения или поломки.

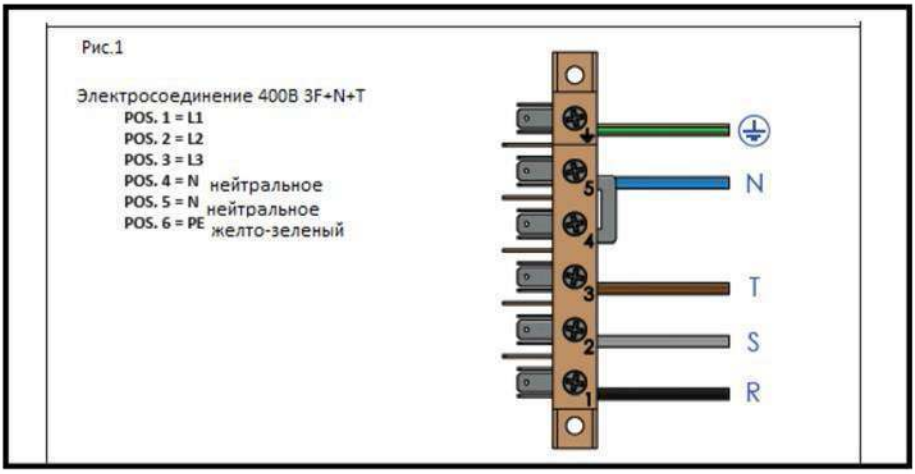
11.7. ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ



Подключение источника питания должно соответствовать всем законам и требованиям безопасности в стране, в которой оно используется. Источник питания должен отвечать следующим техническим требованиям:

- **Источник питания** должен быть соответствующего типа и необходимой частоты в соответствии со спецификацией электрического оборудования указанной на нем. Чрезмерное напряжение неизменно приведет к повреждению оборудования;
- Дифференциальный механизм должен быть подключен через защищенную цепь в соответствии с правилами, актуальными в данной стране на текущий момент использования;
- **Питающий кабель** панели управления снаружи корпуса должен быть подключен к оборудованию по специально отведенным и защищенным местам
- **Питающий кабель** панели управления внутри корпуса должен быть подключен к оборудованию по специально отведенным и защищенным местам в соответствии графиками № 5036 IEC 60417-2; все соответствовать рисунку B 3.6 ISO 3864; рисунку №5036 IEC 60417-2.
- **Силовой кабель, питающий панель управления** должен совпадать с типом и разъемом с указанными в спецификации напечатанной на первой странице схемы цепи питания (см. Приложение) и которые указаны в данном параграфе
- Кабели другого типа могут изменить напряжение короткого замыкания, что может привести к уменьшению степени защиты оборудования;
- **Материалом проводников** должен быть медь (Cu)
- **Силовой кабель, питающий панель управления** и **идущий от устройства от скачков напряжения** должны быть одного типа соединения, одного размера и без промежуточных соединений.
- **Нулевой провод (N)** обязательно должен быть подключен перед запуском оборудования
- До установки электрического оборудования необходимо убедиться в подключении зелено-желтого проводника к защитной цепи

Схема подключения электрической панели. Производить только в последовательности указанной в схеме Схема 1

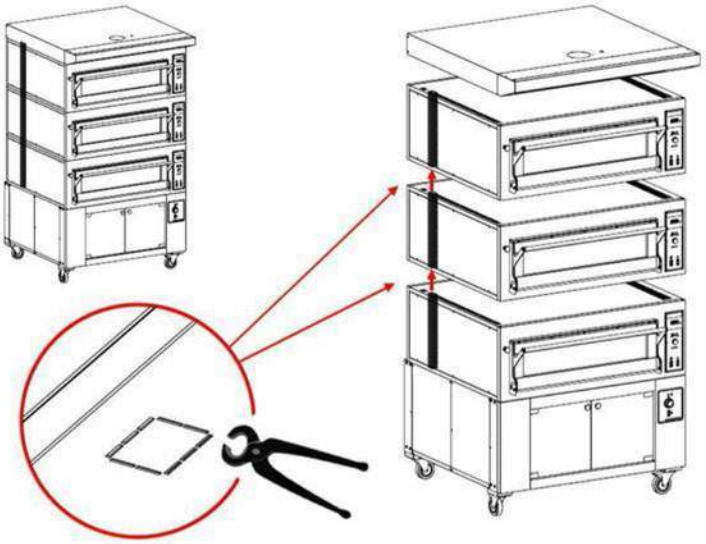


Подключите силовой кабель электрической панели, следуя последовательности, указанной на рис.1.
Касательно рекомендованного минимального сечения проводников, поступающих из внешних источников питания, смотри указания на электрической схеме.

11.8. ПОЯВЛЕНИЕ ПАРА ИЛИ ДЫМА

Чтобы избежать избыточного пара, образуемого в процессе готовки, установлено отверстие для вентиляции на верхней крышке или можно использовать открытую дверцу.
Установленный выход находится в левом дальнем углу верхней крышки печи.
Для правильного использования печи, вентиляционное отверстие не должно быть закрыто посторонними предметами.

В случае установки нескольких печей друг на друга, на стадии установки,удалите защитный колпачок с основания верхних печей(см.рис A и B)



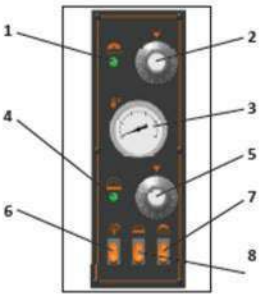
11.9 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ Устройство отключения должно находиться только на одном источнике питания электрического оборудования, и установлено соответственно рисунку. Устройство отключения питания позволяет отключить электрическое оборудование от сети электрического питания, для возможности вмешательства без риска поражения током.



Устройство отключения от сети должно иметь положения:

1. **OFF или “отключено”, электрическое оборудование отключено от сети.**
2. **ON или “включено”, электрическое оборудование подключено к сети.**

12. ОПИСАНИЕ МЕХАНИЧЕСКОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



1 = СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР ВЕРХНЕГО НАГРЕВАТЕЛЯ

2 = РЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВЕРХНЕГО НАГРЕВАТЕЛЯ

3 = ТЕРМОМЕТР

4 = СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР НИЖНЕГО НАГРЕВАТЕЛЯ

5 =РЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРЫ НИЖНЕГО НАГРЕВАТЕЛЯ

6 = ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ СВЕТА

7 = ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВЕРХНЕГО НАГРЕВАТЕЛЯ

8 = ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ НИЖНЕГО НАГРЕВАТЕЛЯ

12.1. СОВЕТЫ ПО ПЕРВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

При первом использовании оборудовании рекомендуется нагреть печь при закрытой дверце для удаления запаха металла после производства. Выставите регулятор температуры на 200 ^{O}C и держите данную температуру в течение часа. В данном случае возможно появление дыма или запаха.

12.2. НАЧАЛО РАБОТЫ

1. Включите свет выключателем 6
2. Включите верхний нагреватель выключателем 7
3. Включите нижний нагреватель выключателем 8
4. Выставите необходимую температуру верхнего нагревателя регулятором 2, в соответствии с необходимой вам температурой, необходимо удостоверится, что переключатель 7 включен
5. Выставите необходимую температуру нижнего нагревателя регулятором 5, в соответствии с необходимой вам температурой, необходимо удостовериться, что переключатель 8 включен
6. Проверьте температуру на термометре 3
7. Когда температура достигнет заданной, индикаторы 1 и 4 выключатся.

Мы напоминаем, что после того как вы выставите температуру, электрическое оборудование будет работать автоматически.

ВНИМАНИЕ: Температура внутри рабочей камеры указана на термометре 3. Температура, заданная регуляторами может отличаться от реальной.

12.3. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПРИ РАБОТЕ

- В течение долгого использования может образовываться конденсат: будьте внимательны, когда открываете дверь печи.
- Не оставляйте печь без присмотра, в процессе приготовления продуктов с маслом или жиром. Масло может перегреться и привести к возгоранию.
- На дверце электрического оборудования установлено двойное закаленное стекло. Этот вид стекла гораздо прочней, чем обыкновенное стекло и при разрушении у него не остается острых краев. Избегайте появления царапин на поверхности закалённого стекла. Если на стекле появились царапины или сколы, свяжитесь со службой Технической Поддержки Покупателя.

12.4. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ

Поверните регуляторы в положение «0» с последующим отключением индикатора. Выключите нагреватели и лампу выключателями 6,7,8. При резком выключении или возобновлении работы, перед началом работы с электрическим оборудованием, необходимо оттуда извлечь все продукты.

В случае долгого отключения от основной сети питания, вытащите силовой кабель из питающей розетки.

12.5. ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Выключение должно происходить следующим образом:

1. Дождитесь окончания процесса приготовления;
2. Откройте дверцу пекарской камеры, используя ручку;
3. Извлеките все продукты из камеры;
4. Отключите электрическое оборудование с помощью контрольной панели до полного выключения;
5. Выключите подачу тока переключателем ON / OFF;
6. Отсоедините основной силовой кабель;
7. Очистите электрическое оборудование после полного охлаждения.

13 ОПИСАНИЕ ЦИФРОВОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Цифровое управление позволяет задавать температуру как верхнего, так и нижнего нагревателя в процентах, так и отдельно. Правила выбора управления описаны ниже. Цифровое управление позволяет моментально задать максимальную температуру без остановки на промежуточных значениях с помощью кнопки «MAX».

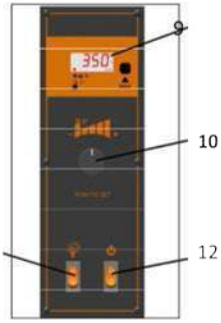
13.1. КОНТРОЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА ЦИФРОВОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

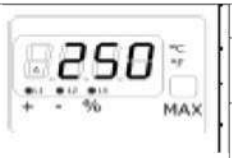
9 = ЦИФРОВОЙ ИНДИКАТОР

10 = РЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРЫ

11 = ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СВЕТА

12 = ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ОБЩЕГО ПИТАНИЯ





Символ	Наименование	Описание символа
°C	Знак температуры C°	ON: если температура в Цельсиях
°F	Знак температуры по Фаренгейту	Если температура измеряется в Фаренгейтах
⚠	Иконка аварийного сигнала	Мигает: предыдущий нагреватель был неправильно выключен
led1	Знак верхнего нагревателя	ON: Работает верхний нагреватель. Мигает, когда устанавливается температура в процентах
led2	Знак нижнего нагревателя	ON: Работает нижний нагреватель. Мигает, когда устанавливается температура в процентах
led3	Нет обозначения	-
min	Нет обозначения	-
MAX	Кнопка MAX температуры	Обеспечивает нагрев до максимальной температуры обоих нагревателей

13.2 ПЕРВАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

При первом использовании оборудования, рекомендуется нагреть печь при закрытой дверце для удаления запаха металла после производства. Выставите регулятор температуры на 200 ^{O}C и держите данную температуру в течение часа. В данном случае возможно появление дыма или запаха.

13.3. НАЧАЛО РАБОТЫ

1. Включите свет переключателем 11
2. Для включения дисплея используйте переключатель 12 для включения точки третьей цифры
3. Чтобы включить цифровое зажигание, нажмите регулятор 10
4. Когда дисплей зажжется, Нажмите на регулятор температуры 10, на дисплее будет отображен знак "+"; поверните регулятор в сторону для изменения значения процентов, будет отображен знак "-";
5. Для изменения температуры верхнего нагревателя необходимо повернуть регулятор в сторону " +", нажать на регулятор (индикатор замигает), поверните регулятор, чтобы изменить температуру, нажмите еще раз для подтверждения.
6. Для изменения температуры нижнего нагревателя необходимо повернуть регулятор в сторону "-", нажать на регулятор (индикатор замигает), поверните регулятор, чтобы изменить температуру, нажмите еще раз для подтверждения.
7. Для установки температуры на оба нагревателя поверните регулятор в строну «+», затем в «-»,нажмите
регулятор (значки замигают), поверните регулятор для установки необходимой температуры
8. Во время работы печи дисплей покажет температуру внутри рабочей камеры.
9. Для установки максимальной температуры нажмите кнопку MAX, которая обеспечивает максимальную температуру двух нагревателей.

Мы напоминаем, что после того как вы выставите температуру, электрическое оборудование будет работать **автоматически.**

13.4. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПРИ РАБОТЕ

- В течение долгого использования может образовываться конденсат: будьте внимательны, когда открываете дверь печи.
- Не оставляйте печь без присмотра, в процессе приготовления продуктов с маслом или жиром. Масло может перегреться и привести к возгоранию.
- На дверце электрического оборудования установлено двойное закаленное стекло. Этот вид стекла гораздо прочней, чем обыкновенное стекло и при разрушении у него не остается острых краев. Избегайте появления царапин на поверхности закалённого стекла. Если на стекле появились царапины или сколы свяжитесь со службой Технической Поддержки Покупателя

13.5. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ

Нажмите и удерживайте кнопку 10 в течении 4 секунд, затем произойдет выключение всего оборудования за исключением третьей цифры табло; нажмите кнопку 11 для выключения табло.

Если в последнее использование произошло неправильное выключение, при включении будет гореть знак ТРЕВОГИ. Нажмите кнопку перезагрузки.

При резком выключении или возобновлении работы, перед началом работы с электрическим оборудованием, необходимо оттуда извлечь все продукты.

В случае долгого отключения от основной сети питания, вытащите силовой кабель из питающей розетки.

13.6. ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Выключение должно происходить следующим образом:

1. До отключения дождитесь окончания процесса приготовления электрическим оборудованием;
2. Откройте дверцу пекарской камеры, используя ручку;
3. Извлеките все продукты из камеры печи;
4. Отключите электрическое оборудование с помощью регулятора. Должна потухнуть лампочка;
5. Выключите подачу тока переключателем ON / OFF ;
6. Отсоедините основной силовой кабель;
7. Очистите электрическое оборудование после полного охлаждения.

14. ОТКРЫТИЕ/ЗАКРЫТИЕ ДЫМОВОГО КЛАПАНА

Заслонка, открывающая и закрывающая вентиляционное отверстие, находится на левой стороне печи.

В позиции OPEN (открыто) (рис.1) пар и дым, производимые в процессе приготовления, выходят через вентиляционное отверстие.

В позиции CLOSED (закрыто) (рис 2) пар и дым остаются внутри печи.





рис.1



рис.2

Кроме основной функции вентиляции, клапан играет важную роль в сбережении энергии. По факту, когда пекарская камера пустая (без продуктов внутри) так же как и в фазе нагрева, вентиляция в закрытом состоянии помогает сохранять тепло внутри и препятствовать его потере.

15. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Деятельность, связанная с обслуживанием, заменой деталей и поиском проблем должна производиться пользователем. Такой вид деятельности необходимо доверять только обученному персоналу, компетентному и допущенному нанимателем. Специалист должен быть в состоянии справиться с порученной ему работой и понимать все возможные опасности, связанные с тренингами, обучением и получением профессионального опыта и знания, связанного с электрическим оборудованием, его комплектацией и его регулировкой; Так же он обязан иметь необходимую профессиональную квалификацию при работе с электрическим оборудованием. Он обязан прочитать и понять все требования безопасности и возможные риски.



Операции обслуживания, замена частей, всех без исключений, должны производиться на полностью остановленном и отключенном от источников энергии оборудовании, и внешних источников электропитания.
До начала какого-либо обслуживания, замены или устранения неполадок, будьте внимательны к значкам на оборудовании, вы не должны касаться или отключать защитные устройства, или идти в обход защиты или использовать оборудование способом, не описанным производителем.

Обслуживающий персонал производит настройку, замену поврежденных частей оборудования и каркаса, даже в опасных местах с постоянной защитой со съемными защитными устройствами.

15.1. СНЯТИЕ ФИКСИРОВАННОЙ ЗАЩИТЫ

Для некоторых видов вмешательств необходимо снятие установленной постоянной защиты. Эта операция должна быть произведена только специально подготовленным специалистом. После завершения вмешательства, постоянная защита должна быть установлена и зафиксирована на своем первоначальном месте, как было установлено на заводе.

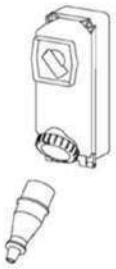
15.2. ВНЕШНИЙ ИСТОЧНИК ИЗОЛЯЦИИ

Технический персонал обязан полностью отключить электрическое оборудование, до снятия постоянной защиты.

Поверните переключатель в положение «0». Защита установлена на выход сети питания.



Отсоедините основной силовой кабель. Закройте кабель и розетку соответствующими защитными устройствами



15.3. ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

ПУНКТ ПРОВЕРКИ	ОПИСАНИЕ УСЛОВИЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ
Проверка рабочего места	Рабочее место и внешняя часть электрического оборудования должны быть чистыми; более того, нельзя помещать на оборудование вещи, которые могут препятствовать нормальному использованию и привести к нарушению норм безопасности эксплуатации оборудования. Для замены деталей или другого вмешательства, пожалуйста, вызовите сервисную службу.
Проверка целостности	Лампа подсветки рабочей внутренней камеры, закаленное стекло двери и пекарной камеры, должны быть неповрежденными и не иметь трещин. Для замены деталей или другого вмешательства, пожалуйста, вызовите сервисную службу.
Проверка функциональности	Произведите визуальный осмотр и тест на работоспособность компонентов управления, установленных блокировок и функции отключения во всех работающих частях. Для замены деталей или другого вмешательства, пожалуйста, вызовите сервисную службу.

ПУНКТ ПРОВЕРКИ	ОПИСАНИЕ УСЛОВИЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ
Механические соединения	Затяните все зажимы, гайки, шурупы и прочие соединительные элементы.
Электрическая часть оборудования	Проверьте все электрическое оборудование, необходимое для эксплуатации. Проверьте все части оборудования, такие как кабели, блоки управления, исполнительные органы управления, чтобы были в порядке и функционировали.
Проверка равнопотенциальной цепи и защиты	С помощью подходящего инструмента необходимо измерить и проконтролировать сопротивление заземления эквипотенциальной цепи и безопасность каждого соединения, так, чтобы показания соответствовали нормам, определенным стандартами и соответствовали требованиям на месте установки. Так же необходимо соблюсти помимо вышеизложенных требований, требования по соответствию системы заземления с требованиями норм IEC364_5_54 / HD382_5_54 / CEI64.8 (5_54) (последняя редакция).
Поглощение единичным проводником	Необходимо измерить входное сопротивление на каждом проводнике. В течение нормального пользования, показания не должны превышать 10% от значений, указанных в диаграммах для цепей питания и управления, задействовать технический персонал для проверки всех характеристик двигателя, с использованием короткого метода пассивного радиоэлектронного подавления

Проверка соединения проводов.	Проверьте, чтобы не было послаблений соединения контактов. Если возможно, восстановите нормальное соединение проводов протягиванием с нужным усилием скручивания и идущими напрямую в электрические части. Так же контроль должен включать в себя: • Проверку исправности распределительных коробок, обмоток и защитных оплеток электрических проводов. • Функционирования всех рычагов управления и мощность

15.4 ОБСЛУЖИВАНИЕ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМОЕ ТЕХНИЧЕСКИМ СПЕЦИАЛИСТОМ.

Замена нерабочих частей на оригинальные запчасти от производителя или на запасные части, имеющие идентичные характеристики и качество. Для получения дальнейших инструкций обращайтесь в Авторизованный центр.

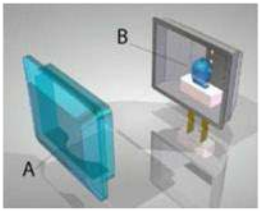
16. ЗАМЕНА ЛАМПЫ

Персонал, выполняющий операции, описанные в данном разделе, а так же ранее в руководстве, должен прочитать данное руководство и понять все инструкции по безопасности в этом разделе.

Для утилизации повреждённого или замененного компонента необходимо руководствоваться данной главой руководства.

Все работы должны производиться только после следующих шагов:

- Выгрузки продуктов из электрической печи.
- Отключения оборудования от электрической сети и внешних источников питания;
- Уменьшение температуры оборудования до температуры окружающей среды для работы с ним.



Внутренняя часть камеры подсвечена лампой. В случае поломки, для замены лампочки необходимо сделать следующее:

1. Проверьте температуру печи. Ели она горячая, подождите, пока не достигнет температуры окружающей среды.
2. Самостоятельно удалите стекло (A);
3. Удалите лампочку из гнезда (B);
4. Замените лампу: Лампа должна отвечать следующим характеристикам: напряжение 220-240 В (50/60Hz); мощность 25 Вт.; цоколь: G 9
5. Проделайте операции в обратном порядке.

16.1 ЗАМЕНА НАГРЕВАТЕЛЬНОГО ЭЛЕМЕНТА



Персонал, выполняющий операции, описанные в данном разделе, а так же ранее в руководстве, должен прочитать данное руководство и понять все инструкции по безопасности в этом разделе.

Для утилизации повреждённого или замененного компонента необходимо руководствоваться данной главой руководства.

Все работы должны производиться только после следующих шагов:

- Выгрузки продуктов из электрической печи.
- Отключения оборудования от электрической сети и внешних источников питания;
- Уменьшение температуры оборудования до температуры окружающей среды для работы с ним.



ЗАМЕНА НАГРЕВАТЕЛЬНОГО ЭЛЕМЕНТА ВКЛЮЧАЕТ В СЕБЯ ТОЧНЫЕ ОПЕРАЦИИ, КОТОРЫЕ ТРЕБУЮТ ОПРЕДЕЛЕННЫЙ ОПЫТ ОТ МАСТЕРА, ПОЭТОМУ ЗАМЕНА ДОЛЖНА ПРОИСХОДИТЬ ТОЛЬКО ПРОВЕРЕННЫМ ПЕРСОНАЛОМ, ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ ИЛИ АВТОРИЗОВАННЫМ СЕРВИСОМ.

16.2 ЗАМЕНА ТЕРМОСТАТА



Персонал, выполняющий операции, описанные в данном разделе, а так же ранее в руководстве, должен прочитать данное руководство и понять все инструкции по безопасности в этом разделе.

Для утилизации повреждённого или замененного компонента необходимо руководствоваться данной главой руководства.

Все работы должны производиться только после следующих шагов:

- Выгрузки продуктов из электрической печи.

- Отключения оборудования от электрической сети и внешних источников питания;
- Уменьшение температуры оборудования до температуры окружающей среды для работы с ним.

1. Удалите постоянную боковую защиту;
2. Удалите регулятор (D);
3. Ослабьте болты крепления (E) отверткой;
4. Удалите все соединения с электрическими цепями
5. Удалите термостат;
6. Проделайте операции в обратном порядке;



16.3. ЗАМЕНА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ

Персонал, выполняющий операции, описанные в данном разделе, а так же ранее в руководстве, должен прочитать данное руководство и понять все инструкции по безопасности в этом разделе.

Для утилизации повреждённого или замененного компонента необходимо руководствоваться данной главой руководства.

Все работы должны производиться только после следующих шагов:

- Выгрузки продуктов из электрической печи.
- Отключения оборудования от электрической сети и внешних источников питания;
- Уменьшение температуры оборудования до температуры окружающей среды для работы с ним.

1. Удалите боковую защиту;
2. Удалите все контакты с электрическими цепями
3. Плоской отверткой подцепите выключатель;
4. Удалите выключатель (F);
5. Проделайте операции в обратном порядке; F



16.4. ДИАГНОСТИКА НЕПОЛАДОК

Далее представлен перечень действий при появлении неполадок или происшествий, которые могут быть решены техническим персоналом уровень квалификации, которых указан ранее.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Потеря напряжения	Общее отключение электропитания. Перегорел плавкий или магнито-термический предохранитель, находящийся перед электрической проводкой оборудования	Свяжитесь с поставщиком электрического питания. После выяснения причины послужившей отключению оборудования, перезапустите его
Электрическое оборудование не работает	Потеря напряжения Главный выключатель в положении “**OFF**” Предохранители вышли из строя	Проверить питание от сети и включить его подачу Переключите выключатель в положение“ON” Замените предохранитель или проверьте автоматический выключатель тока
Оборудование не нагревается до необходимой температуры	Отсутствие или падение одной или двух фаз сети	Обратитесь к квалифицированному персоналу для решения вопроса
ЦИФРОВОЙ ТЕРМОМЕТР не показывает температуру.	На цифровом дисплее горит сигнал "AL1", работает звуковой сигнал.	Термопара термостата сопутствующего аппарата вышла из строя, замените его с помощью квалифицированного персонала
Не включается свет в рабочей камере	Не работает лампа освещения	Попросите квалифицированный персонал заменить лампу

- При потере фазы в трёхфазной схеме питания, скорость разогрева снижается на 1/3 за каждую.
- При однофазной схеме питания, потеря одной фазы означает недостаток мощности.

17.ЧИСТКА ОБОРУДОВАНИЯ



Персонал, выполняющий операции, описанные в данном разделе, а так же ранее в руководстве, должен прочитать данное руководство и понять все инструкции по безопасности в этом разделе.

Для утилизации повреждённого или замененного компонента необходимо руководствоваться данной главой руководства.

Все работы должны производиться только после следующих шагов:

- Выгрузки продуктов из электрической печи.
- Отключения оборудования от электрической сети и внешних источников питания;
- Уменьшение температуры оборудования до температуры окружающей среды для работы с ним.

Для чистки электрического оборудования не используйте царапающие материалы и инструменты. НЕ используйте абразивные губки или агрессивные моющие средства. Избегайте использование пены, в качестве быстрой чистки печи. Не используйте для чистки приборы, очищающие водой под высоким давлением, т.к это может вызвать повреждение электрического оборудования. Используйте соответствующую защиту для каждого вида чистки. Все действия необходимо производить с пустой рабочей камерой.

ВАЖНО

Необходимо производить очистку электрического оборудования после каждого использования. Все части, которые могут контактировать или контактируют с пищевыми продуктами, другими словами, пищевые зоны и внешние поверхности, необходимо очищать и дезинфицировать.

17.1. СХЕМА ЧИСТКИ

- Очищайте пригоревшие пищевые продукты только пластиковыми скребками
- Удаляйте остатки муки или продуктов, используя пылесос;
- Очищайте остальные поверхности, используя мягкую влажную ткань;
- Очищайте внутренние части инструментов губкой. Используйте специальные жидкости для очистки стали (не используйте крема или абразивные пасты), которые содержат хлор. Жировые загрязнения удаляйте денатурированным спиртом.

ВАЖНО

После очистки нержавеющей стали, в особенности внешних поверхностей электрического оборудования, и дальнейшей просушки, необходимо защитить поверхности с помощью

стандартных продуктов для защиты нержавеющих металлов (например, вазелин) которые можно найти в магазине. Они предотвращают возникновение разводов, возвращают блеск стали и защищают её от проникновения грязи и влаги, которые вызывают коррозию.

СОВЕТЫ ПО УХОДУ ЗА НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛЬЮ

Нержавеющая сталь отличается тем, что она не подвержена коррозии, т.к. на поверхности металла на молекулярном уровне образуется тонкая защитная оксидная пленка после поглощения атомами металла кислорода из воздуха. В виду чего любые внешние воздействия на процесс возникновения пленки и её нахождения на поверхности, такие как прогибы материала, остатки пищи или соли, ведут к уменьшению коррозионной стойкости металла.

17.2. ПЕРЕРАБОТКА

Переработка — это последний цикл жизни электрического оборудования. Она необходима, когда электрическое оборудование не обеспечивает безопасную и эффективную работу. Б´ольшая часть комплектующих электрического оборудования может быть переработана.

17.3. ДЕМОНТАЖ

Процесс разборки и переработки включает в себя следующие операции:

- Отсоедините всю электрическую проводку от панели управления и основной платы и отошлите их в специальные организации или компании по сбору данного типа отходов в соответствии с законом.
- Отсоедините электрические компоненты от панели управления и основной платы и отошлите их в специальные организации или компании по сбору данного типа отходов в соответствии с законом.
- Соберите все металлические и пластиковые корпуса, болты и все остальные пластиковые и металлические части и отошлите их в специальные организации или компании по сбору данного типа отходов в соответствии с законом.

17.4. УТИЛИЗАЦИЯ



Утилизация электрического оборудования не должна происходить стандартным способом, оборудование необходимо утилизировать частями по группам соответственно правилам утилизации электрического оборудования (dlg № 151 от 07/25/05 - 2002/96/CE - 2003/108/EC).

Электрическое оборудование помечено специальным знаком, обозначающим контейнер для мусора с колесами (см. изображение). Этот символ обозначает, что оборудование было выставлено на рынок после 13 Августа 2005 и должно быть утилизировано отдельно по группам.

Неправильная или нелегальная утилизация оборудования или неправильное использование отходов, в виду содержания ими определенных материалов и субстанций, может повредить людям и окружающей среде. Виновные в несоблюдении норм утилизации электрического оборудования в соответствии с законом будут привлечены к административным и уголовным наказаниям.

17.5. ХРАНЕНИЕ

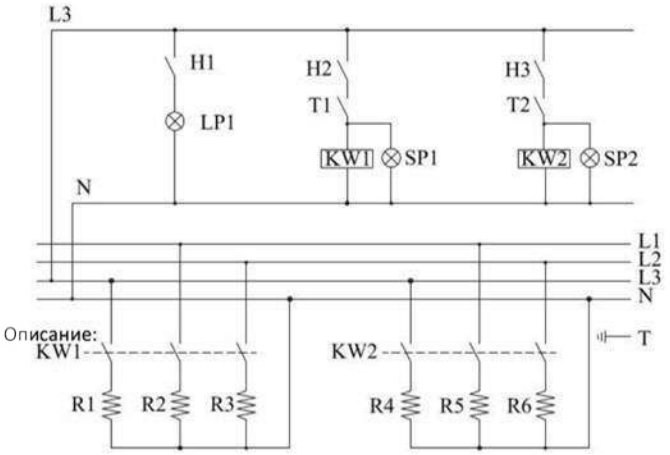
В случае необходимости хранения электрического оборудования, необходимо выполнение следующих условий:

- Место для хранения должно быть защищено от возможных ударов или тряски, которые могут повредить оборудование
- Отсоедините от сети питания.
- Защитите электрическое оборудование от попадания прямых солнечных лучей в течении долгого периода времени или других атмосферных явлений (дождя, снега и т.д.). Это может вызвать повреждение некоторых частей оборудования.
- Оборудование должно быть помещено на плоскую поверхность, чтобы обеспечить устойчивое положение

18.ПРИЛОЖЕНИЯ

Печь электрическая TR все модели 400В 3F +N+T

18.1 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА: МЕХАНИЧЕСКАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Обозначения:

KW1:Реле верхнего нагревателя

KW2:Реле нижнего нагревателя

R1: Верхний нагревательный элемент

R2: Верхний нагревательный элемент

R3: Верхний нагревательный элемент

R4: Нижний нагревательный элемент

R5: Нижний нагревательный элемент

R6: Нижний нагревательный элемент

H1: Лампа-выключатель

LP1: Лампа печи

H2: Выключатель верхнего нагревательного элемента

H3: Выключатель нижнего нагревательного элемента

T1: Термостат верхнего нагревательного элемента

T2: Термостат нижнего нагревательного элемента

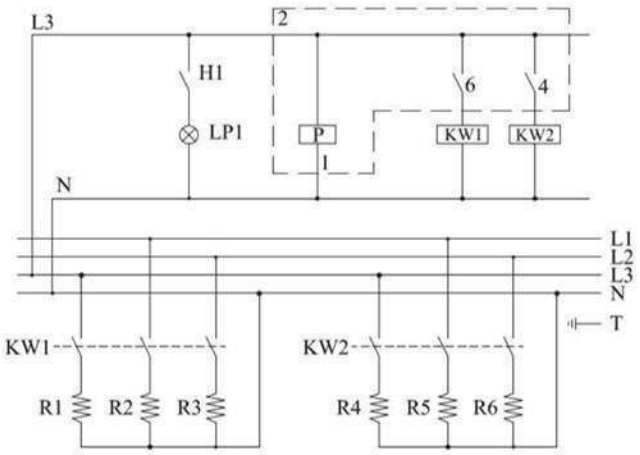
SP1: световой индикатор верхнего нагревательного элемента

SP2: световой индикатор нижнего нагревательного элемента

Работоспособность системы должна быть обеспечена надежной защитой цепи!

Необходимо после каждой транспортировки проверять и затягивать крепления
Если потери напряжения достигают больше 10%,необходимо установить регулятор напряжения
Схемы представлены в исполнении в положении «OFF» выключателей

18.2 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА: ЦИФРОВАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



ПЕЧЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СЕРИИ TR

Обозначения:

KW1: Реле верхнего нагревателя

KW2: Реле нижнего нагревателя

R1: Верхний нагревательный элемент

R2: Верхний нагревательный элемент

R3: Верхний нагревательный элемент

R4: Нижний нагревательный элемент

R5: Нижний нагревательный элемент

R6: Нижний нагревательный элемент

H1: Лампа-выключатель

LP1: Лампа печи

P1: Цифровое управление



Работоспособность системы должна быть обеспечена надежной защитой цепи!

Необходимо после каждой транспортировки проверять и затягивать крепления
Если потери напряжения достигают больше 10%,необходимо установить регулятор напряжения
Схемы представлены в исполнении в положении «OFF» выключателей

э

Для заметок

Печь электрическая
TR

TECNO A srl Via del lavoro,
4 - Loc. Canavaccio
61029 URBINO (PU) - Italy Tel. +39 0722
354048 Fax. +39 0722 35049
info@restoitalia.com
www.restoitalia.com

11/2016